

ABONAMENTELE

În toată țara, pe an . . . 40 lei
 . . . pe 6 luni . . . 22 lei
 . . . pe 3 luni . . . 12 lei
 În străinătate pe an . . . 60 lei

Abonamentele se primesc la Administrația

Capitală 10 bani număr
 Districte 15 bani număr

TIMPUL

REDACȚIA, STRADA STIRBEI-VODA Nr. 2.

ANUNȚURI ȘI INSERTII

Linia 30 litere petit pag. IV. 40
 Reclame pag. III . . . 1 50
 . . . II . . . 2 50

Anunțurile și inserțiile se primesc
 București, la Administrația ziarului în
 Viena, la birourile de anunțuri Heinrich
 Schalek, Wollzeile 12; — A. Oppelik, Stube-
 stein 2; — Paris, C. Adam, rue Clémence 4
 A. Lorett, rue 8-iei Anni 51.

Scrisorile nefrancate nu se primesc
 Manuscrisele neimprimabile se ard.

Pentru a nu înceta cu trimite-
 ziarului, Domnii abonați de
 în județe sunt rugați să bi-
 voiască a trimite costul abo-
 namentului.

București, 16 Iunie 1883

Reforma legii electorale

De cum s'a pus pe tapet revisui-
 constituției noastre, noi am
 us, după argumentele invocate de
 d. C. A. Rosetti, exclusivul pro-
 motor al revisuirii, că cestiunea fun-
 damentală și principală a revisuirii nu
 este și nu poate fi decât reformale-
 electorale, căci această lege este
 instrumentul, resboiul care servă la
 sătura și întocmirea corpurilor le-
 guitoare.

Ne-am îngrijat dar și suntem în-
 gnați de o reformă pe care o con-
 siderăm cu totul intempestivă și pri-
 vejdioasă, nu numai pentru că o
 reformă, ca ori-ce reformă, în ase-
 menea materie mai cu seamă, este
 necunoscutul și o experiență de fă-
 ctă; dar și pentru că nu suntem
 încă preparați la noui evoluțiuni prin
 experiența trecutului și prin o prac-
 tică destul de serioasă și de lungă a
 regimului reprezentativ.

D. Cost. A. Rosetti, prin organul
 dumisale, ne acuză că suntem retro-
 grazi, înamicii ai drepturilor poporului,
 și că voim să perpetuăm corupțiunea
 în alegeri și să favorisăm ingerința
 guvernului.

Ne pare rău să vedem că d. C. A.
 Rosetti, la vârsta în care a ajuns, nu se
 poate desbăra de niște acușări cari
 sunt, pe puțin, stupide, ca să nu zi-
 cem mai mult. Noi îl rugăm să bi-
 nevoiască a crede că, dacă suntem
 adversari sistemului dumisale de gu-
 vernare și a ideologiei dumisale, nu
 suntem și nu putem fi înamicii po-
 porului și drepturilor lui, pentru că
 dumnealui nu este poporul, nici i-
 deologia dumisale, nu reprezintă drep-
 turile poporului. Noi conservatorii și
 bărbați ca dd. Kogălniceanu și Vernes-
 cu suntem Romani de baștină în mare
 majoritate, *unquam babudam*, cum
 zice Turcul; avem interese tot atât
 de serioase în țara în care trăim și
 au trait părinții noștri, ca și D. Ro-
 setti. Nu primim prin urmare ca
 dumnealui să facă distincțiune între
 noi și domnia sa, în ceea ce privește
 legăturile și relațiunile noastre so-
 ciale cu poporul pe care ni l'arun-
 că în cap pe tot minutul cu o ste-
 reotipie de papagal. Și am voi în-
 fine să știm ce înțelege Domniasa
 prin popor? Unde este poporul și
 unde nepoporul? unde începe și se
 stărește poporul și unde începe ne-
 poporul? cari sunt condițiunile or-
 ganice și caracteristice ale acestei di-
 viziuni, prin care voește să întrefie
 bănușeala, vrajba și ura în țara ro-
 mânească? Noi nu cunoaștem de cât
 un singur popor în țară; și altă di-
 viziune nu știm să fie de cât divisi-
 une de travaliu naturală în orice so-
 cietate care muncește; și nici unul

din noi, în ori-ce pozițiune socială
 s'ar afla, de va fi inteligent și om
 cu experiență de lucruri, nu poate fi
 nici retrograd, nici inamic al drep-
 turilor poporului, pentru că dreptu-
 rile poporului sunt drepturile no-
 stre ale tuturilor și cu ele avem
 să dăm viața tănărului nostru Stat;
 căci o societate în epoca de ci-
 vilizațiune în care a ajuns Europa,
 dacă ar voi să retrogradeze, s'ar si-
 nucide și s'ar osândi de bună voe
 la sterilitate politică.

Credința noastră adâncă și nestră-
 mutată din contra este că, dacă ceva
 poate să ne facă să retrogradăm și
 să pună în primejdie drepturile po-
 porului pentru care d. Rosetti afectă
 o deosebită dragoste, este sistemul
 domnieisale de ideologie politică, sis-
 tem eminent coruptor și demo-
 ralisator, pentru că este basat pe
 forța brută a numărului, pus în
 practică de regimul terorist în Fran-
 cia. de este aproape un secol, și care o fră-
 mântă încă pînă în ziua de astăzi.

Tagăduim cu desăvârșire d-lui Ro-
 setti și școlii domnieisale dreptul
 de a se zice apărătorul poporului.
 Acest rol pe care îl ia ca o podoa-
 bă în toate discuțiunile cu noi con-
 servatorii, este o simplă conspirațiune
 hypocrită contra liniștii țării, contra
 păcii publice.

Suntem eu atâta mai mult în drept
 a numi conspirațiune hypocrită cam-
 pania de revizuire întreprinsă de dom-
 niasa, cu cât nu ne dă nici argu-
 mente nici probe în justificarea tesii,
 că legea electorală este corup-
 toare și provoacă ingerința guver-
 namentală. Singurul argument care
 ne dă este micul număr al alegăto-
 rilor colegiilor înainte și al doilea....
 Numărul și iar numărul, iată factorul
 cel mare al moralității și al in-
 dependentii pentru d. Rosetti.

Am dori însă ca domniasa să ne
 spună care este numărul sacramen-
 tal fatidic cu care începe moralitatea
 și independența unui colegiu electoral,
 care este numărul caracteristic cu
 care să începe consacrarea dreptu-
 rilor poporului. Descoperit'a domnia
 sa vre-o nouă tablă de logaritme
 politică spre a ne da cu precizie
 o basă de moralitate și de indepen-
 dență electorală? Să ne-o spună și
 noă, că suntem și noi cetățeni ro-
 mâni cu voia d-sale, și interesați
 a o ști.

Nu mai să nu ne răspundă cu su-
 cituri de fraze, și cu sylogisme de
 literatură în decadență, de literatură
 de engonii.

Pe cât am putut și noi afla și cu-
 noaște, ni se pare că o reformă po-
 litică, atunci numai se poate propune,
 când se adună probe mdestule, des-
 pre rezultatele practice a instituți-
 unilor. D. Rosetti însă nu ne spune
 ce anchetă a făcut domniasa și
 ce fapte a cules ca să dovedeas-
 că atârnuarea și corupțiunea sau co-
 ruptibilitatea colegiilor noastre elec-
 torale. Nu ne spune cine este cor-
 ruptorul și cine face ingerințe în
 alegeri. Ingerințe nu poate comite
 decât un guvern, și ni să pare stra-

ni ca tocmai D. Rosetti să pună
 în bănușeală pe un guvern eșit din
 școala sa, că nu este capabil de cea
 d'ânteu virtute politică ce se cere
 dela un guvern liberal, aceea de a
 respecta independența alegătorului,
 și că n'are destul simț moral ca
 să nu comită fapte de corupțiune.
 Noi credem că D. Rosetti este in-
 just către amicii sei dela guvern.
 Când însă D. Rosetti vine, după șap-
 te ani de guvernare a amicilor sei,
 să ne denunțe corupțiunea și ingerin-
 ța guvernamentală, trebuie să în-
 țeleagă că cea d'ântei mișcare a con-
 științei noastre este să fim îngrijiiți
 și să bănuim bunătața principiilor
 propagate de domniasa într'un curs
 de ani îndelungați cari ne-au dat
 drept rezultat corupțiunea prin in-
 gerința guvernamentală.

Nu legea este imorală; nu ea pro-
 vocă la ingerințe și la corupțiune;
 ci năravurile noastre și deprinderile
 rele contractate din lupte, din des-
 compunerea societății și din conflicte
 de interese asmutite. Legea noastră
 electorală a luat din mână guvernul
 alcătuirea listelor electorale și
 le-a dat în sarcina consiliilor comu-
 nale alese, după pofta inimii d-lui
 Rosetti, de colegiuri numeroase; le-
 gea a mai consacrat secretul votului
 care este o precauțiune contra corup-
 țiunii. Cum dar se întimplă că gu-
 vernul și cu colegiuri numeroase eser-
 cită ingerința sa în alegeri și co-
 rupe pe alegători? Pentru că morali-
 tatea publică este căzută și pentru
 că n'avem curajul civic de a nu
 apăra nici drepturile nici consciința
 de atentate și de agresiuni.

Numărul! numărul! ne strigă d.
 Rosetti.... Ei! dar unde sunt colegii e-
 lectorale mai numeroase decât în Fran-
 ța, și, cu toate acestea, toți oamenii se-
 rioși din toate taberile și răposatul
 Gambetta, și d. Leon Say și d. An-
 drieux și însuși d. Ferry s'au plâns
 și se plâng de corupțiunea alegăto-
 rilor și a candidaților. Dar în State-
 le-Unite ale Americii! corupțiunea se
 esercită pe o scară foarte întinsă și
 cu nerușinare! Colegiile electorale
 numeroase nici acolo nu împiedică
 corupțiunea. Ea este o boală endem-
 ică a democrației. Ori-cine a studiat
 cu băgare de seamă democrația în
 antichitate atât în statele Greciei cât
 și la Roma, ca și în timpii noștri, nu
 poate să nu fie lovit de acest nenor-
 rocit fenomen. Noi, când ne opunem
 la reformele cerute de d. Rosetti, o
 facem ca să nu fim nepădiți de de-
 mocrație și să nu cădem în starea
 de corupțiune mai monstruoasă de
 cât aceea în care ne aflăm căzuți deja.

Pentru că nu ne îndoim de un ase-
 menea rezultat, de aceea combatem din
 toată puterea revisuirea.
 Drepturile poporului nu sunt nici
 decum în cestiune, fiind că tot Ro-
 mânul care se bucură de drepturile
 civile, dupe constituțiunea noastră, se
 bucură și de drepturi politice, de drep-
 tul de vot. La noi, dreptul de sufrag
 este dobândit de toți și pentru
 toți: și organele d-lui Rosetti când
 ne acuză că nu ținem seama de drep-

turile poporului, deplasează cu totul
 cestiunea. Dreptul este afară din dis-
 cușiune. Ceea ce ne desparte este di-
 viziunea, clasarea alegătorilor con-
 sacrată de constituțiune, prin care e-
 vităm sugrumarea minorității alegă-
 torilor independenți de către majori-
 tatea alegătorilor inculti, cari sunt la
 discrețiunea ori a demagogiei, ori a pu-
 terii.

Ni se vorbește de imperfecțiunile
 legii noastre electorale; dar care este
 omul serios și sănătos la minte care
 s'ar putea fâli că va isbuti să facă
 o lege perfectă în ori-ce materie?
 Ceea ce nu ni se pare nouă sănătos
 nici serios, este de a pretinde că re-
 mediul contra corupțiunii și ingerin-
 ții guvernamentale în alegeri este a-
 glomerarea mulțimelor.

Intr'unul din numerile sale, *Româ-
 nul* însuma alegători de înainte și
 al doilea colegiu din unele districte,
 cari, împreunate chiar, nu dau mult
 de trei sute alegători maximum, pe dis-
 trict, și se arată nemulțumit chiar cu
 contopirea ambelor colegii. Întrebăm
 pe d. Rosetti să ne spună ce idee își
 face domnia sa de corpurile noastre
 leguitoare, așa de puțin numeroase
 precum sunt, dacă independența și
 incoruptibilitatea consistă numai în
 număr, și ce autoritate mai pot avea
 ele? Nu vede domniasa că le dis-
 creditază cu nenorocitul argument al
 numărului? Dacă argumentul este ne-
 discutabil și adevărat pentru colegii
 electorale care o dată la trei patru
 ani se găsesse în contact cu guver-
 nul, fără altă misiune decât aceea
 de a numi deputați și senatori, el
 este și mai puternic în privința cor-
 purilor leguitoare care se află în con-
 tact de toate zilele cu guvernul, și
 care sunt chemate a se rosti asupra
 intereselor celor mai vitale ale țării,
 și unde tentativele de corupțiune pot
 lua proporțiuni cu mult mai mari.

Fapte, fapte cerem de la partizanii
 revisuirii, ca să justifice și să întem-
 meeze reforma electorală; și dovezi
 cari să ne arate de unde vine co-
 rupțiunea; iar nu numai idei spe-
 culative.

Un Spectator.

ȘTIRI TELEGRAFICE

Paris, 26 Iunie. — Toate puterile au
 consimțit la suprimarea capitulațiunilor din
 Tunisia.

Ziarul *La Reforme* zice că dacia sănăta-
 tea d-lui Challemeil Lacour l'ar obliga a se
 retrage din minister d. Jules Ferry, pre-
 ședintele consiliului, e acela care ar lua
 portofoliul afacerilor străine; el ar fi înlocuit
 prin d. Spulier ca ministru al instrucțiunii
 publice. Ziarul adaugă că în caz de retra-
 gere a d-lui Tirard, d. Beynal, fost membru
 al cabinetului Gambetta ar fi numit ministru
 de finanțe.

D. Bérenger, senator, a anunțat că va in-
 terpela Sămbătă guvernul asupra desființării
 preoților de la spitale.

Alexandria, 27 Iunie. — La Damietta
 au murit ieri de holera 46 persoane și doi la
 Mansourah.

Constantinople, 27 Iunie. — Tot ce

provine din Egipt este supus provizoriu u-
 nei carantine de 24 ore:

Pesta, 27 Iunie. — Ziarul oficios *Nem-
 zet* declară că guvernul nu putea opri ca a-
 facerea de la Tizza-Eszlar să fie judecată de
 tribunal; dar guvernul a declarat că nu
 crede că tata Esthera Solmosy a fost asa-
 sinată pentru trebuințele unei ceremonii i-
 dovești.

Informațiuni

O știre de o gravitate excepțională
 circulă prin cercurile noastre po-
 litice.

Se vorbește ca de un fapt pozitiv,
 că prezidenții Camerelor noastre ar
 fi făcut personal cunoscut deputaților
 și senatorilor să fie gata pentru o
 convocare în sesiune *extraordinară*
 pe ziua de 20 ale curentei luni. Această
surpriză este cauzată — tot
 se zice — de complicațiuni exte-
 rioare.

Dăm știrea supt cuvenita rezervă;
 însă, la noi tocmai, fum fără foc nu
 se vede.

Ancheta de la Ițcani nu s'a ter-
 minat încă, dar se urmează regulat
 Din partea guvernului nostru sun
 delegați în comisiunea mixtă d. di-
 rector general al vânilor Olănescu și
 d. sub-director T. Rădulescu; iar din
 partea guvernului austro-ungar d.
 Stromer, prefectul districtului Sucea-
 va, și un consilier de curte.

CRONICA

Procesul societății de construcții cu d.
 Gerber, fostul ei director, s'a judecat alaltă-
 zieri la tribunalul de comerț. Sentința se va
 pronunța Vineri, 17 curent, până când tri-
 bunalul a rămas în deliberare.

Alergările de cai, intrunirea de toamnă,
 se vor face în zilele de 2 și 9 Octomvrie
 viitor.

Parchetul din Dobrogea a arestat, zice
Gaz. de Roumanie, pe d. Poulain, incul-
 pat în procesul marchizului de Rays c'ar fi
 dispărut c'o sumă de 500 mii de franci.

Ciuma vitelor bantue cu mare furie ju-
 dește Rusii marginășe cu Basarabia. Au-
 toritățile din Chișinău au luat măsuri pen-
 tru oprirea acestui flagel. Guvernul nos-
 tru ar trebui la rându'i să fie cu mare
 privighere.

Ce este despre cadavrul tăiat în bucăți,
 care se zice că, acum câteva zile, a sosit de
 la Ungureni, prin poșta, la adresa d-lui
 ministru de finanțe, proprietar al numitei
 moșii? întrebă *Resboind*.

Că ororile care se comit acolo, sunt pa-
 lid încă descrise de presă, suntem incredun-
 țați de județenii bacoani, dar de o fi ade-
 verat și despre acest colt, care afacere
 s'a făcut, se zice, mușama, am dori mult
 să știm: ce este?

Sub toată rezerva, s'a publicat în acest
 ziar, după alte foi, că directorul Societății
Unirea ar fi tras la răspundere de unii
 dintre membrii consiliului de administrație,
 pentru că ar fi întrebuințat capitalul so-
 cietății în operațiuni contra Statutului.

Acestea sunt numai niște pure invențiuni
 ale unora ce tind a discredită acea ta in-
 stituțiune românească, de care ce avem
 informațiuni că tot capitalul Societății, de la
 creațiunea lui, se află depus în efecte pu-
 blice la casa de Conservațiuni cu recipisele
 No. 70271 și 70272, și că prin urmare el
 nu se poate atinge de cât numai sporin-

du-se cu noile adaose ce se face din timp in timp, cum s'a văzut spirit și in Maiu cu opt obligațiuni ale Bancii Naționale.

Se mai adaugă ca între consiliul de administrație ce este compus din 17 Membri și directorul acelei Societăți se află deplin acord, afară de 2 sau 3 cari, bine înțeleși, nu pot compune o majoritate.

GARA DE LA ITCANI

Toate zările cer strămutarea gării de la Itcani după teritoriul aflat in posesiunea Austriacilor și stabilirea ei pe pământul românesc, ca astfel să scăpăm de neajunsurile și umilințele la care ne-au supus și ne vor mai supune autoritățile austriace.

De mult trebuia această vamă să fie stabilită pe pământul românesc, și o dată chiar să și făcuse aceasta. Dar s'a stricat ce era bine făcut, după ordinea d-lui I. Brătianu. Iată cum narează *L'Indépendance Roumaine* lucrul acesta, într'unul din articolele sale de fond, de curând apărute:

Era in 1880. Convențiunea relativă la caracterul mixt al gării Itcani era aproape să expire și un inspector austriac, ce nu cunoștea bine dorințele guvernului său exprima părerea că Români ar trebui să stabilească vama lor la densii. D-nul Kogălniceanu, atunci ministru de externe ad interim profită de această părere și dăte ordin d'a se transporta, după expirarea convențiunei vama română pe teritoriul românesc.

Aceasta răspundea pe deplin dorințelor populațiunei moldovenesti, nu răspundea însă de loc cu poștele cabinetului din Viena, care dorea, contrariu părerei inspectorului său vamal, să conserve gării de la Itcani caracterul ei mixt. Diplomația austriacă se puse deci pe lucru. D. Bosizio, atunci însărcinat de afaceri al Austriei la București, puse in mișcare toate mijloacele și toate finețele spiritului său pentru a triumfa, dar nu triumfă.

D. Kogălniceanu îi răspundea, cu teamei, că părerea exprimată de inspectorul austriac era o semnificațiune de congediare vamei române; că această semnificațiune era umilitoare pentru noi și că nu puteam să ne spunem la o a doua congediare, făcută, poate, in termeni și mai umilitori; că, prin urmare, la expirarea convențiunei, vama română își va strânge bagajul și se va întoarce in țară.

In acest timp la fruntaria română — la Burdujeni — se începuse construirea unui local de vamă. Geniul militar fusese însărcinat cu construcțiunea care fu condusă cu repezițiune și costă 150,000 lei.

Încă zece zile și convențiunea expira.

D. președinte al consiliului era să plece in streinătate și să treacă prin Viena. D-l Kogălniceanu el rugă să nu se oprească in acest oraș, ca să nu fie obligat a face viziți imperatului. „Dacă vei da ochi cu maiestatea sa, cel d'antău lucru ce îți va cere va fi reînnoirea convențiunei relativă

la gara Itcani. — Ai dreptate, zise d. Brătianu; am să ascult sfatul d-tale.”

O zise, dar n'o făcu.

Se opri la Viena și văzu pe împăratul, care îi ceru Itcanii. Negreșit d. Brătianu să grăbi să îi cedeze. Și telegrafă la București ca să lase vama românească pe teritoriul austriac, adică să nu se schimbe nimic din vechia stare de lucruri, până la a sa întoarcere.

Timpul înainta. Convențiunea expira peste patru-zece și opt ore. D-l Kogălniceanu, care avea interimul președintei consiliului, hotări să lucreze conform intereselor țerei, fără a se preocupa de alt-ceva, și dăte ordin vamei noastre d'a se stabili in țară.

D-l general Fălcoianu, atunci colonel, fu, dacă nu ne înșelăm, însărcinat ca să asigureze executarea acestui ordin. Se achită in conștiință. In două-zece și patru de ore, vama fu instalată in România; localul construit nu era încă gata, dar se stabili vama într'un local provizoriu.

La întoarcerea sa d. Brătianu se află in fața unui fapt îndeplinit.

La cel d'antău consiliu de miniștri ce prezidă, zise d-lui Kogălniceanu: „Am să îți fac o confesiune: am văzut pe împăratul la Viena și mi-a cerut Itcanii, pe cari nu i-am putut refuza. Cu atât mai puțin nu i-am putut refuza că suntem amenințați, dacă nu cedăm asupra acestui punct. d'a nu ni se primi gara mixtă de la Predeal și de la Verciorova.”

— Prea bine, zise d. Kogălniceanu, cedează dacă vrei, dar eu mă retrag.

Trebuie notat aci că consiliul de miniștri in unanimitate susținu pe d. Kogălniceanu in contra d-lui Brătianu.

D-l Brătianu, cu toate acestea făcu ce voi.

Peste zece zile d. Kogălniceanu eși din minister și vama română trecu iar pe teritoriul austriac.

L'Indépendance Roumaine, terminând acest istoric, zice că nu spune tot ce știe relativ la această afacere, adăogând că, dacă d. Kogălniceanu ar voi să vorbească multe lucruri ciudate și prețioase ar putea să facă cunoscute.

E destul și atât!

Hotiile patrioților roși

Reproducem după *Posta* următoarele și ruri:

Delapidările de bani și falsurile in acte publice se înmulțesc pe zi ce merge. La Pitești, la Bacău, la Craiova, la București etc., se descoper turturi și se pun la pușcării onorabili cu care guvernul marelui vizir a înzestrat administrațiunea țerei.

Și delapidările ce se descoper nu sunt de sigur de cât cele ce nu se mai pot ascunde cu nici un chip; câte însă vor mai fi cari se cocolășese și se fac neștiute de lume prin marile talente de a escamota cifrele a vestiților noștri financiari! Numai o anchetă severă și nepartinitoare, care ar merge din district in district spre a cerceta starea caselor publice, ar putea să ne lumineze despre câte sume de mii de lei sunt deturnate de la școlul lor și puse prin buzunarele membrilor marelui partid.

Că așa trebuie să fie nu încapă indoială, căci obrazul subțire se ține, precum este știut, cu multa cheltnială. Pentru ca in urma atator greșeli și neghiobii făcute in curs de șapte ani, pentru ca după atâtea umiliri și nenorociri aduse pe capul țerei, să poată cineva continua de a domni in lung și in lat, înțelegând regimul constituțional într'un guvern cu totul personal, are neapărat nevoie de slujbași vrednici și credincioși care să ajute din toată inima de a ținea țara sub călcăinul acestei mârșave tiranii; dar acești slujbași au și ei, la rândul lor, nevoie de bani, și banii de unde sa-i ia, dacă nu din lazile publice?

Aceasta este legiuita plată pentru slujbași și devotamentul lor fără margine.

Controlul nu mai există, căci tovarășii între densii nu se mai controlează de cât doară spre a se încredința că unul nu a luat mai mult de cât altul.

Când d. Dumitru Brătianu amenința cu pușcări pe hoți, un fior rece trecu prin șira spinării tuturor cetățitorilor, și ei se puseră luntre și punte și scăpară de omul onest și prin urmare de nevoie. Când iarăși toți barbații independenți se uniră spre a dărâma la pământ acest eșafodaj de furturi și de mișelii ce se ridică de șapte ani acum, cu atâtea cinism și nerușinare, o goană cumplită se porni in țară contra lor, in cât fură bătăuți și nimiciți de rămase locul slobod.

Cu chipul acesta ei îndepărtară și controlul ce s'ar fi putut exercita de unii din ai lor care îi cunoscuseră și-i denunțară țerei și de controlul adversarilor.

Sunt acum in largul lor, de aceea nu rămâne indoială că abuzurile de tot felul trebuie să fie nenumărate pretutindeni.

Târziu va veni oare timpul pentru descoperirea și pedepsirea vinovaților?

ECOURI STREINE

Chedivul Egiptului.

Acuzarea ridicată in parlamentul englez in contra Chedivului, că ar fi autorul măcelului din Alexandria, a dat ocazie la o corespondență între acuzător, lordul Churchill, și Gladstone, ce se publică in foile din *Londra*. Lordul Chuffehill roagă pe d. Gladstone. să și explice cuvintele: „că in prima linie guvernul trebuie să fie tribunalul, care decide asupra acuzării.” Lordul Churchill zice: „Înțeleg bine, că am luat asupra'mi o mare răspundere prin acuzarea ridicată de mine. Mă bucur văzând, că guvernul simte posibilitatea îngrozitoare, de a mântui pe tron, prin influința și trupele britanice, pe un om, despre care s'ar putea proba, că el a dispus măcelărirea supușilor Maj. Sale, spre a se scăpa cu atât mai lesne de un ministru nesuferit, dar popular (Arabi-pașa). Acum cred că sunt sigur de concursul guvernului, pentru a descoperi adevărul și in cursul zilelor următoare voi reprezenta actul meu de acuzare contra Chedivului, ca autor al măcelurilor din Alexandria și voi desfășura toate până la evidență, crăci altfel n'aș fi

putut lua asupra'mi o răspundere așa de mare.”

Se înțelege, că această afacere a provocat o mare senzație.

Tu cia

Ministru ture al afacerilor externe, vorbind cu un ambazador străin a protestat energie contra amestecului puterilor in afacerile interioare ale Turciei, prin care se provoacă urmări regretabile și se înmulțește deșordinea și neliniștea. Situațiunea in Albania ne este un exemplu. Europa — zise ministrul ture — cu Anglia in frunte, a cerut in acest caz mărirea Muntenegrului, dându-i-se Aldania, arătând prin aceasta, că nu cunoaște sentimentele diferitelor naționalități din Albania. Mai ales Anglia suferă de o manie, să forțeze in Turcia reforme, cari nici pentru Occident nu sunt realizabile.

Canalul-tunel

dintre Franța și Anglia

In ultima ședință a comisiei Canalului-tunel, generalul lordul Wolseley (pacificatorul Egiptului) s'a exprimat, din punct de vedere militar, cu totul contra construirii tunelului, căci prin aceasta s'ar înlesni mult o invasiune ostilă, pe când apărarea ar fi prea dificilă și costisitoare. Fortificațiunile, ce ar trebui să se ridice la Dover, ar căuta să aibă o garnizoană permanentă de cel puțin 8000 până la 10,000 oameni și terenul la Dover este cu totul nefavorabil ridicării acelor întăriri.

Administrația in județul Vlașca

Primum următoarea denunțare de la un amic din localitate, pe care o supunem cunoștinței d-lui Ministru de interne rugându-l a și aduce aminte de uitatul Județ Vlașca, și a lua măsurile necesare pentru îndreptare.

Domnule Redactor,

Nici un județ din țară nu este mai păcătos de cât Județul Vlașca; aci guvernul găsește loc sa inghesuie toate lepădăturile din lume dandule funcții de Notari, Perceptori etc... Și ca să vă dau nume, d-le Redactor, pe lângă cei alți, ve numesc pe nevăzuții neașții: Niță Ștefănescu, notarul Comunei Vida, plasa unită *Neajlov- Glavaciogul*, și Ilie Georgescu, Perceptorul, aceleași comune. — Amândoi venetici in acea comună, nu fac de cât jaf in puterea cuvântului.

Merg cu abuzurile până acolo, in cât nici chiar secretul scrisorilor numai este păzit.

Nu intră și nici nu iese vre-o scrisoare din comună fără a fi mai întâi desigilată și citită in carciumă de aceste putrigae infecte ale omeniei. Toată comuna știe, și cu toate acest-a nimeni nu reclamă de frica acestor sbiri ai mult milostivului Prefect din Poteca.

Daca s'ar face o cercetare la fața locului, s'ar constata cu prisos cele ce veștim.

Si cu toate acestea Subprefectul și Primarul dorm pe paturi de flori.

Un abonat.

INSTITUTUL

De hydrotherapie, gymnastică medicală, băi igienice, etc.

DARE DE SEAMA

Către adunarea generală a acționarilor de la 8 Maiu 1883

Domnilor Acționari,

Anul acesta de și am fost nevoiți a face reparațiuni și instalări din nou de robinete și altele asemenea spre a face stabilimentul să funcționeze cu avantaj, totuși rezultatele după noi sunt destul de satisfăcătoare.

Secția higienică a liberat 9600 bilete de abur, 6200 bilete putină și 2200 duși.

Din secția medicală s'au liberat: 5000 bilete de hydrotherapie, 500 masaj-giuri, 650 tratamente la domiciliu, 120 bilete la gymnastica medicală și 980 bilete pentru inhalatie și electricare.

- 1) Secția higienică a produs lei 46,818
- 2) Secția medicală a produs lei 14,161 50
- Plus lei 1,879 50

proveniți din vânzare substanțelor de băi, remisa de 25% asupra consultațiilor medicale, rețineri și venituri extra-ordinară.

Totalul veniturilor . . 62,859

Din care scăzându-se cheltuețele, in care intră: Chiria localului, taxele comunale și fiscale, asigurarea localului și a mașinelor; combustibilul necesar la mașină și încălzirea localului, luminatul, mici cheltueli de întrețineri și reparații, lefile personalului de serviciu, jetoanele d-lor censori, precum și lei 7000 costul reparației și al instalărilor făcute in cursul anului trecut, precum țevi de fer noi la baile de putină, coșu nou de tablă groasă in înălțime de 12m la mașină, capace de bronz la cilindru, mașină de scos țevile de la cazaul locomobilei, canal de la mașină și spalatorie in canalul principal, trei băi de zinc noi, reparația mașinei de vapor, vopșiri de uși și pereți, îngroparea băilor de 25 centimetri, montarea din nou cu preș, oglinzi in cabine, vopșit, etc. a secției de Hal-bad din partea medicală;

cari toate acestea insumează lei 47,352 85

Această sumă deducându-se din totalul veniturilor ne dă un escedent de lei 15,506 15

Aceste beneficii in conformitate cu art. 43 din statute, urmează a se împărți astfel:

10 % pentru fond de reser-

FOILETON

O DRAMA PE VAPOR

Ziua venia, dar așa de necroasă, așa de întunecoasă, încât lucrurile împrejurătoare ei dădeau nu știu ce fel de priveliște sinistră sau posomorâtă.

Expresul din Moseva la Nijni-Novogorod eși încetina cursa-i ne bună și ne daast fel voe să n'trevvedem cartierele unde se ține, in luna iulie, renumitul târg.

Sub cerul posomorât, examinam casele deșarte și mare parte inecate, stradele schimbate in canale pe cari câteva lu trîșoare dăntuiau d'asupra apelor mocirloase.

Locomotiva fluera, sunetele clopotelor deșteptau orașul adormit și năbușiau — din fericire pentru urechile noastre — țipetele birjarilor, ho-

telierilor, conductorilor ce staționau pe cheiu.

Mai departe, Volga isbia cu valurile ei brune mărginile vaporului pe care trebuia să ne mbarcăm, și care nu aștepta decât trenul din Moseva.

După o luptă destul de viuă spre a ne apăra lazile imprăștiate de toate părțile și trase de douăzeci mâini d'odată, ne vîzurăm înșfîșit pe puntea marelui vapor *Beresniki*, aparținend fraților Liabinofi.

Pastă punte te isbești cu coatele de tot soiul de oameni: dela guvernator care se întoarce in provincia sa; de la princesa Kalmukă ducându-se in steppe (mari câmpii nelucrate) și reintrând in palatul său de păslă, până la neguțătorul, cu cisme scălciate, avînd un milion de ruble in cîngetoarea lui.

Prin ușa cea mare deschisă a sălii de mîncare, sub lustrele aprinse, se vede strălucind argintăria și cristalele unei mese servită împăratește. Flori naturale se mestecă cu candelabrele și alternează cu piramidele de fructe, in vreme ce servitorii in haine negre și cravată albă, — și pe cari i-ai putea lua drept diplo-

mați — umblă de colo până colo.

Jos, adică la căpătăiele punții, furnică o mulțime grozav de gălăgioasă.

Profilele d'abia se deosebește la lumina prea slabă a dimineții, dar cămășile de pânză roșie a moșicilor, jupele de toate culorile ale femeilor pișeau cu notele lor viui acest furnicar omenesc de unde iese, liniștit și demn, capul ras al unui Tartar cu căciulița sa brodată in aur.

Un fluierat se auzi, ziua-bună eși ia fie-care și batistele se pun in mișcare.

Vaporul cu căldările lui umflate suflă ca niște foale, ca o cușniță; el tresare sub presiunea aburului și alunecă mîndru spre mijlocul fluviului, nelăsând in urmă-i de cât două coloane de fum și urma-i, repede ștearsă.

Părăsiam Nijni pe o dimineață de maiu, și, in necazul acestui sezon primăvăratie, un ușor strat de zăpadă presăra pădurile și colinele cari mărginesc fluviul. Pustii (lande) neroditoare, imense dune de nisip, și brazii de Siberia, posomorâți, foarte subțiri, de o grație ciudată, nu-

mai acestea se văd pe ambele țărmuri. Ici și colo câte o potecă se deschide, o pescărie, una din acele faimoase pescării ale Volgăi (1) unde o aruncătură cu plasa a adus unecori deusprezece mii de franci (2) se vede cu coperișul jumătate de pânză. Imbarcațiunile se nerucășază; pescarii, bărboși, bine făcuți, adevărați herculi ai nordului, eși fac de lucru împrejurul grămezilor de somni pescuți peste noapte.

După douăzeci și trei ore de navigare, se zărește, la câteva cerste de fluviu, împrejurat d'un lac, ora-

(1) Dintre toate fluviile din Europa, Volga este mai bogat in pesci. Se găsește, între alții, moruni monștri, sterleți, somni roșii, mrene. Somni cântăres; de ordinar 15 Kil. Un sterlet se plătește la St. Petersburg 150 franci.

(2) Numai vara se pescuește cu plasa. Adevărata epocă a pescuitului este iarna, când fluviul este înghețat și când săniile circula fără pericol pe această suprafață unită. Se străpunge atunci ghiata, făcându-se până la o mie de găuri (copei) de două și trei picioare diametru și se introduce pe acolo prăjini subțiri terminate cu un cârlig. Pesecele dă peste lancea nemșeată pe care pescarul o ridică repede.

șul Kazan cu monumentele sale, turnurile sale, cu Kremlinul său. Lângă acest oraș, unul din cele mai importante ale Rusiei, *Beresniki*, cu destinație pentru Perm, părăsește Volga spre a intra in Kama.

Acolo, priveliștea se schimbă cu desăvîșire.

Peisajul se însuflește, munții se nălță cu coroanele lor de molifti (un fel de brad), satele se apropiă. Lebede inoată in aceste ape liniștite, rațe sălbatic, cocori învergează cerul cu zigzagurile lor nesfîșite, și vulturi — regi semeți ai spațiilor fără margini — se învîrtesc și ei pîndind vreo pradă nevăzută.

Apoi vreo fabrică de arme insuflește singurătatea; când vreo cetate ca Piany-Bord, cocoțată pe munte, se arată cu repeziunea unei vedenii între pădurile albastre și sinositățiile riului.

* * *

Încă dela începutul călătoriei, observasem, la marginea punții, o grupă de tartari cari mă intrigau foarte tare. Această grupă se compunea de trei persoane: un bătrîn, un copil

1,550 60
 tantiema con-
 de administra-
 1,550 60
 tantiema di-
 1,550 60 4.651 80
 spre a se imparte ca
 10,854 35
 Egal lei 15,506 15
 ce da 8,86 la sută, sau 22.15 pentru
 acțiune.
 comparând veniturile anului acesta cu
 precedent, care au fost de lei 8,586 47
 creșterea de lei 6,919 68, ceea-ce
 operațiile institutului se des-
 noi mult în fie care an și asigură ast-
 progresivă reușită a întreprinderii
 unile la ordinea zilei asupra cărora
 am a vă pronunția sunt următoa-

1) Prezentarea și votarea dărei de seamă și a bilanțului societății.
 2) Alegerea consiliului de administrație în număr de cinci membri.
 3) Alegerea comitetului de cenzori în număr de trei membri.
 4) A decide ca veniturile institutului să se plaseze în efecte publice sau la casa de depuneri, când vor trece peste minimum de 2000 lei.
 5) Cestiunea adăncirii puțurilor actuale până la nivelul fundului gârlei de apă zi.
 6) Propunerea relativă la modificarea Cap. VII din statute, pentru crearea unui fond de amortisment.
 Consilieri *Dr. Marcovici, I. P. Dumitrescu, St. Vellescu Al. Orescu, Dr. Stoicescu*
 Director *C. Constantiniu*

BILANȚ

Incheiat în seara de 30 Aprilie 1883

ACTIV	PASIV
Capital social (1-a emisiune) 17314 36	Capital social (1-a emisiune) 42250 —
Capital social (2-a emisiune) 3231 —	Capital social (2-a emisiune) 80250 —
Capital de rezervă 2671 —	Capital de rezervă 1538 50
Garanții 1200 —	Garanții 805 —
Cauțiuni, Membri consiliului de administrație 19312 25	Cauțiuni, Membri consiliului de administrație 6500 —
Dividendul anilor trecuți 7705 75	Dividendul anilor trecuți 1003 22
Profit și Perderi 7150 —	Profit și Perderi 15506 15
Profit și Perderi 1007 50	
Construcția băilor igienice 69280 24	
Paratele băilor igienice 10132 27	
Sanastica igienică 810 —	
Efecte în cauțiuni 6500 —	
Efecte fond de rezervă 1538 50	
147852 87	147852 87

PROFIT ȘI PERDERI

CHELTUELI	VENITURI
Chiria localului 6000 —	Gimnastica Medicală 1282 —
Cheltuieli de întreținere 11972 80	Hydrotherapie 8297 50
Distribuțiuni 18059 50	Inhalatie 484 —
Combustibil 8142 25	Electrizare 652 —
Asistența medicală 264 50	Băi de abur 28681 50
Chirie de birou 74 35	Băi de putina 14971 50
Salariat 833 10	Dușul igienic 3165 —
Moanele Censorilor 600 —	Furnituri de băi 978 95
Remunerar p. serv. în oraș 307 —	Tratament la domiciliu 2291 —
Asigurarea localului 217 35	Consultații medicale 248 75
Primarie 607 —	Rețineri 62 20
Medicamente 275 —	Mesajul 1155 —
Efecții netto 15506 15	Venituri extraordinare 589 60
62859 —	62859 —

Președinte *Dr. Marcovici*

Director *Constantiniu*

PROPUNERE

Propunerea modificării cap. VII din statute
 Art. 42, să se modifice astfel:
 Beneficiile societății după scăderea cheltuielilor de administrație și întreținere vor împărți precum urmează:
 Se va da acționarilor cu titlul de proprietar 6% asupra capitalului fie-cării acționar.
 Se va reține 5% pentru fondul rezervat cu destinație a completa procentul în caz de neajungere!
 După reținerile de mai sus, din fondul rămas se va preleva 10% pentru consiliul de administrație și 10% pentru director; Restul beneficiilor după prelevarea

sumelor de la paragrafele a, b și c, de mai sus se va distribui acționarilor cu titlul de amortisment din capital.
 Art. 44, se menține devenind art. 43.
 Ar. 44 (din nou). La cas când s'ar amortisa tot capitalul Acționarilor mai înainte de expirarea termenului de 15 ani, pentru care este constituită Societatea, se va libera fie-cărui acționar un titlu de participare în virtutea căruia i se va răspunde până la finele Societății dividendele ce se vor alege după reținerile stipulate pentru consilieri și director.
 De la acea epocă înainte, procentele de 6% prevăzute la art. 42 vor înceta.
 Fondul de rezervă rămas la epoca di-

solvării societății precum și averea disponibilă se vor împărți cu analogie acționarilor.

COMITETUL CENSORILOR

Conduși de scopul misiunii ce ne este încredințată prin art. 41 din Statute, am urmărit de aproape în tot cursul anului trecut modul exploatării ambelor institute create de Societatea noastră; Am examinat asemenea actele privitoare la strângerea veniturilor și efectuarea cheltuielilor, și am investit cu recunoașterea noastră compturile lunare și trimestriale ce ni s'a prezentat de direcțiunea societății, după ce le-am confruntat tot-d'a-una cu actele justificative aduse în sprijinul lor și cu scriptele comptabilității găsite în bună regulă.
 În urma acestora și a chibzuirilor făcute de noi, cu scop de a asigura fondul de acționari, în crearea acestor institute, am găsit de neapărată trebuință a vă propune d'acord cu d-nii consilieri, modificarea capitolului 7 din Statute, pe care cu această ocaziune îl recomandăm cu dinadinsul aprecierilor d-voastră și vă rugăm d-lor Acționari a-i da aprobarea de odată cu des-cărcarea consiliului de gestiunea anului trecut.
 Comitetul Censorilor; *El. Bosianu, St. Dutuleacu, Dr. Răcoviceanu.*

NOTIȚE BIBLIOGRAFICE

A eșit de sub presă:
Cobicele comunale complete, coprinzând toate legile decretate de la anul 1878 până la închiderea sesiunii Corpurilor Legiuitoare din anul 1883, completate cu cele mai vechi rămase în vigoare, adică: **Legi comunale, financiare, de instrucțiune publică, militare, comerciale, vamale, telegrafo-postale și generale**, între cari și cele următoare: **Noua lege comunala, cea electorală, a Consiliilor județene, a tocmelilor agricole a timbrului, a perceperei contribuțiilor, a impozitului de băuturi spirtoase, a burselor de comerț, a recrutării armatei (complete), a pozițiunii ofițerilor, a comandamentelor armatei, a fixării și gradațiunii remunerărilor corpului didactic, a înființării ministerului Domeniilor, regulamentele de construcțiuni în București, regulamentele: scolare, etc.,** coordonate și anotate de *Dimitrie D. Păltineanu*.
 De vânzare la librăriile d-lor *Socec, frații Ioanițiu și Graeve* (piața teatrului) și la Registratura Primăriei capitalei, cu prețul de 4 lei.
Almanahul „României june“ din *Viena* a apărut și se află de vânzare la Societatea „România jună“, *Viena, VIII Lange Gasse, 4*, cu prețul de 2 florini pentru Austria și 5 lei pentru România și streinatate precum și 15 cruceri porto pentru Austria și 70 bani pentru România.
Vechile instituțiuni al României (1827—1866), cu un apendice relativ la cronologia domnitorilor Țării românești, de domnu *Ioan Brezoianu*.—1 volum 8o. 5 lei

De vânzare la librăriile B. Nicolescu (Pasajul român) Socec, Graeve și frații Ioanițiu.

MARE SUCCES MUSICAL PENTRU PIANO

A eșit de sub presă în editura *Iosif Sandroviei*, magazin de Muzică, pian și instrumente musicale, Calea Victoriei vis-à-vis delegațiunea Rusă.
Au bord de la mer vals de *Eugène Kompa isky* p. 2 lei
es belles de Bucarest idem de *Fr. Schipek* 2 „
Mon coeur idem de *D. A.* 2 „
Boiarolu 2 „
Quadril țigănesc de *Fr. Schipek* 2 „
Fleurs Roumanies potpourri de *D. Ferlendis* 2 „

Primarul Comunei București Convocare

În baza înaltului decret Regal cu No. 1400 din 2 Iunie curent, și în urma comunicării d-lui Ministru de Interne cu adresa No. 9927;
 Noi, Primarul Comunei București invităm pre d-nii alegători, înscriși în listele electorale definitive ale anului curent pentru colegiul I de Senat din acest județ, să se adune în localul Primăriei din strada Colței, în ziua de 3 Iuliu viitor la orele 9 de dimineață, spre a implini prin o nouă alegere, vacanța declarată în Senat.
 Această alegere se va face conform prescripțiilor legii electorale și celei interpretative acestei legi.
 p. Primar, *Gr. P. Serurie*.
 Secretar general, *Bolintineanu*.
 No. 8786. 1883, Iunie 7.

Boalele de gât, gură, nas și urechi

tratează printr-o artă specială.

D-ru I. BRAUNSTEIN

fost aspirant de medic secundar în *Viena* în clinicile lui *Braun* (boale de femei și faceri) și a lui *Hebra* (Syphilis și boale de piele Consultațiuni de la 3—5 ore p. m. Strada Decebal N. 20 (îndosul Bărăției.)

G. DANIELOPOLU
 AVOCAT

S'a mutat în Strada Berzi No. 78

D-nu Doctor Boicescu

s'a mutat Str. Luterană No- 15 bis. (În fața Bisericii Luterane).

DE INCHIRIAT un salon frumos mobilat cu camere dormit
Strada Pietii Amzei No. 6.

DE INCHIRIAT casele din strada Taurului No. 12
 culoarea de Negru, devenind proprietatea bisericii Lucaiciu, în urma deciziunii curții de apel secția II cu No. 55 din anul 1882, remasă defructivă, Epitropia face cunoscut doritorilor de a lua aceste case cu chirie de la Sf. Dumitru viitor, a se adresa la d. C. I. Săulescu epitropul bisericii, strada Lucaiciu No. 13.

CURSUL BUCURESCI
CASA DE SCHIMB
TOMA ȚACIU

No. 60. Strada Lipscani. No. 60.
 Pe ziua de 16 iunie 1883.

	Comp.	Vend
500 Renta Amortisibilă	92 1/2	93 1/4
500 Renta Română Perpetuă	91 1/2	92 1/4
600 Obligațiuni de stat	98 1/2	98 3/4
600 Oblig. Câilor f. Rom. regale	103 —	104 —
500 „ Municipale	86 1/4	87 —
10 fr. „ Casei Pensiunilor 300 l	230 —	233 —
500 Scrișuri fonciare rurale	92 1/2	93 —
700 „ Scrișuri Rurale	104 1/4	105 1/2
500 Scrișuri fonciare urbane	89 1/2	90 —
600 „ „	99 1/4	100 1/4
700 „ „	103 3/4	104 1/2
Impr. cu prime Buc. (20 l b.)	33 —	34 —
Acții Băncii Naționale Române 250 l	1340	1350
„ „ Soc. cred. mob. rom. 250 l	205 —	218 —
„ „ Rom. de construcții 500 l	485 —	487 —
„ „ de Asig. Dacia-Rom 300 l	335 —	33 —
„ „ „ Naționale 200 l	207 —	23 —

Diverse

Aur contra argint	230	2 1/2
„ Bilete de Banque	230	2 1/2
Florini valoare Austriacă	2 1/2	2.12 —
Mărci germane	1 23	1.25 —
Bancnote franceze	99 1/2	100 1/2

LA LACUL-SARAT
 de inchiriat sau de vânzare

O casă nouă conținând 2 apartamente unul cu trei odăi și bucătăria, altul cu patru odăi și bucătăria.
 A se adresa București, strada Berzei 96.

D. KIBRIK, chirurg-dentist are onoare d'a face cunoscut că a renunțat d'a se muta și că va urma a locui în strada Știrbey-Vodă No. 9.

BASILE C. LIVIANU
 AVOCAT

anunță Onor. sa clientelă că s'a mutat în strada Principatele Unite No. 7.

C. G. DISSESCU avocat s'a mutat în Strada Luterană No. 9.

MEDIC ȘI CHIRURG
Dr. A. WEINBERG
 OCULIST

fost șef de Clinica în Paris
 Consultațiuni de la orele 8-9 a. m. și de la 3—5 p. m.
 București strada Smărdan No. 6.

ani și o femeie, a cărei talie tinerețe, deși avusese grija să ascunde fața.
 Bătrânul purta un pantalon larg, așe ca și o fustă; barba lui, înălțată peste măsură, se întindea ca un val pe cămașa-i de pânză persiană; cizmele lui fără tălpi înfășurau particularitatea ce se observă la înălțimea mințelor tartare: o inimă, de pierdere deschisă, așezată d'asupra capului. — Aceste încălțăminte se păreau cu galoși și nu se părăsesc din în casa sau când se face rușinea.
 „Șa, Tartarul nostru, întors în acest moment spre Orient, ingenunchea pe punte, prea puțin pasător de gomot, de mersul de colo până acolo al mateloților, și era absorbit în ruciunile lui. Copilașul luase cu el o cizma galoșii lui moșu-său și și petruca în a-i tot înverti pe un băt, rind a se isbi de moarte pe bănci și între bucățile de lemne destinate uzului.
 Tânăra femeie, aplecată pe balustrada cu capul coperit de un mare șal, din obiceiul țării sale, stătea nemșș și gânditoare. Rochia sa de turcească acoperia un bust de-

licat, și mâna-i albă, cu turcoaze la toate degetele, se trăgea cu nerăbdare pe acel vâl des și foarte greu, menit a-i ocroti frumusețea.
 Plăcându-mi din fire a destăfira toate enigmele, nu mi puteam lua ochii de la asta necunoscută.
 Cine era ea? Ce supărare o făcea așa de tăcută și de tristă?
 Iluziune perdută, sau amor sfârșiat?..
 De ce refuza ea să răspundă când bătrânul ei vorbea aproape cu respect? Pentru ce respingea ea mângăierile copilului? Pentru ce încă un fior îi tremura umerii pe când contempla cu stăruință verzejurile riului?..
 Niște exclamațiuni spăimântătoare mă deșteptară din aceste cugetări.
 „Copilul, copilul!“ strigau mai mult în rusește.
 Și mulțimea alerga în spre una din marginile vaporului.
 Tânăra femeie ieși din amorteala ei.
 „Ce copil, întrebă densa în dialectul ei sonor?“
 Nu căpătă nici un răspuns.
 Oamenii se înghesuiau, eși dau părerea, vorbeau tare.
 Bătrânul Tartar, nebun de spaimă,

gângănia:
 Danila! Danila!
 Ea pricepu.
 Cu o mișcare repede, nenorocita dete la o parte șalul său ce alunecă după spate, și densa ni se înfățișă în plină lumină ca o floare strălucitoare repede ofilită.
 D'abia avusei timpul să-i admir trăsurile fine, gura-i întredeschisă de frică, ochii-i ațuțiți, lucind ca niște cărbuni în fața-i arzătoare. Deja se ridicase și-o luase înainte.
 „Danila! repetă la răndu-i cu un accent dureros, Danila, Danila!
 Toată lumea se dedea la o parte ca să treacă.
 Dintr-o mișcare sări pe banca circulară și, mai repede de cât gândul, se aruncă în riu.
 De câte ori eșia d'asupra apii, auziam vibrând și foarte deosebit chiâmarea-i sfâșietoare: „Danila, Danila!... Frica strângea toate piepturile.
 Capitanul dădea ordine: *Beresniki* s'a oprit; o barcă cu șase oameni ai echipajului se îndreptă spre locul nenorocirii... Dar în locul unde, mai adineauri, două mânușe instelate cu pietre scumpe se mișcau cu disperare, nu se mai vedea nimic... nimic, de-

cât niște cercuri largi de apă.
 Fie-cine vorbea d'această nenorocire.
 Mi se spuse că copilul eși închipuise să călărească pe parapet; se hătăna ast-fel de cătvă timp, când o mișcare falsă, o amețală poate, și nenorocitul perdu cumpătul.
 Eram acum într'un loc încântător; de toate părțile văi profunde, coline, tapisate cu stejari, cascade căzând cu mare sgomot la soare-apune. Arborii se oglindeau în cristallul limpede al riului Kama; în pășuni, cai căzăcești alergau nebuni.
 Vășlașii sonduu mereu rîul.
 Capitanul, cu fruntea încrețită, cu ochiul pe un ochian, privia.
 „Ah, zise el, însferșit!“
 Mii întrebări îi se făcură din toate părțile.
 „Ei bine? Găsit-a pe copil?.. Sau pe mumă?..
 Densul, inect, întinse brațul.
 Într-o urmă purpuriă ce cerul aprins vërșea asupra apei, vëzurăm colo jos, departe mult, luat de curent, un corp pe care valul îl rostogolia... La această distanță se părea a fi un mănunchiu de iarbă...
 Trad. de Demroc.

Amendouă cadavrele fură aduse pe vas și culcate pe punte. Tânăra Tartară strângea pe copilul ei la piept. și amândoi, galbeni și reci, dormiau somnul cel lung.
 Călătoria urmă.
 Din nou trecurăm stațiunile una după alta; turlele din Bogordshoe, minaretele din Starapul străluciau la aerul curat. Emoțiunea liniștindu-se, călătorii reincepură a vorbi de interesele și de afacerile lor; numai bătrânul Tartar, prostit de durere, ședea lângă victime.
 Tristă, turburată, ridicaiu de jos șalul, și, spre a ascunde tutul delicat și mândra frumusețe a necunoscutei, îi acoperii fața de crin.
 Pe malul încă strălucind de soare cânta cineva din fluer; unul din mateloții noștri, recunoscând o arie a țării, începu cu o voce armonioasă și caldă aceste cântilenă primitivă:
 „Lume! lume! Viața și moartea merg împreună ca două surori gemene.
 „Una, oarbă sublimă, creează necetat;
 „Cealaltă, oarbă nemiloasă, isbește cuiburile înainte de timpul iubitului. bobocii înaintea d'a înflori. apierurile înainte d'a se coace...“
 Trad. de Demroc.

BANCA NATIONALA A ROMANIEI

SITUATIUNEA SUMARA

12 iunie 1882.	Activ	4 iunie 1883	11 iunie
23937497	Casa (Monedă metalică	32326364	34878540
22102975	(Bilete ipototecare	25111340	25143305
	Efecte de incasat		21765
6106480	Portofoliu (Efecte rumânești	10683483	10611237
	(Efecte streine	3726897	3516340
18771099	Impr. garant cu Ffec. de Stal	24276886	24396326
3929361	Fonduri publice	11721856	11721856
	Rentă Fond de rezervă	514702	514702
811500	Inobil	824700	824700
234028	Mobilier & mașini de imprim.	228850	228850
241057	Cheltueli de Administrație.	216056	217151
4864570	Depozite Libere	13740940	16493140
	Conturi curente		37850753
35915232	Conturi de valori	51397940	1893848
116913799		174770414	168312513
	P a s v		
12000000	Capital.	12000000	12000000
288933	Fond de rezervă.	514702	514702
68786130	Bilete de bancă în circulație,	96747720	94865080
	Profit & Pierdere I semestru.		
488771	Dobân. și Benefici div. II semes.	566080	592492
4864570	Depozite de Retras	13740940	16493140
	Conturi curente		43570431
30485395	Conturi de valori	51200972	276668
116913799		174770414	171850853

MAGASIN
fondat
in
1879

vis-a-vis
de
Teatrul Național
București

MAGASINUL

DE

COLONIALE SI DELICATESE

D. G. MOCIANU

VIS-A-VIS DE THEATRUL NAȚIONAL

Anunță înaltei nobilimi, și onor. publică că pe lângă articolele necesare la menajul casei, au importat de la cele mai bune case următoarele Băuturi fine.

Aniset dublu de Olanda. Aniset de Bordeaux. Absent de Suis Ananas de la Martinique. Banane de la Bayona. Benedictin-Bitter de China antifebric. Biter din via Providenței anti Coleric. Chartreuz. alb, galben, și Verde de la grand Chartreuz Franța. Curaso de Olanda, alb, verde și orange sec. de la Vismand Fockin Pipermint. verde, galben, și alb de la Get. Freres din Franța. Cognac vieux, Cognac fin champagne, din Cognac. Liqueuri tot felul de gusturi de la Marie Brisard, din Bordeaux. Renu-mita Mastică de Hio, Maraschino Tuică Naturală Romuri adevărate din Jamaïque. Ananas Arac de Mandarin. Punch in Cognac. Rhum și in Kirsch. Sliboviță de Banat.

VINURI STREINE ȘI INDIGENE.
Importate de la primele case din Franța, Germania, Italia, Espagne, Ungaria, Transilvania. Indigene de la Cotnari Odo-bești, Drăgășani și de Dealu mare. Prețuri moderate, serviciul conștiincios.
Cu stimă, D. G. MOCIANU.

JOHN PITTS

BUCUREȘCI

2, Strada Smârdan 2.



BUCUREȘCI

2, Strada Smârdan 2.

DEPOSIT DE MASINE AGRICOLE

Locomobile cele mai perfectionate cu și fara aparat de ars pae de ori-ce mărime

MASINE DE TREERAT, MORI DE MACINAT etc. etc.

DIN FABRICA

MARSHALL, SONS & CO

(Gainsborough, Englitera)

MASINE DE SECERAT SI COSIT

Simple in construcție și manipulațiune, ușoare, foarte tari și repezi la lucru.

DIN FABRICA

Adriance, Platt & Co.

(New-York)

Mori, Manege și Mașine de treerat (cu manegiu)
Fatoaze de porumb, Tricuri, Grăpi. Mașine de vintura. Pluguri,
și Mașine de Semănat, din fabrica

HOFHERR & SCHWARTZ (Viena)

Depou de părți de mașin. Prețuri moderate

VIN DE G. SEGUIN

Sesze-đeci de anii de isbândă au demonstrat nelăgădnita eficacitate a Vinului lui Gilbert Seguin, făca întăritor în convalescente, sărăcia sângelui, scrofula, chlorosă, anemiă, perderea poftei de mâncare, misturi grele, seacă puleților, nevrose, etc.; în ca antipe-riodic, pentru a tăia frigurile și impedecea întorcerea loc. Convine tuturor tempera-mentelor slăbite de vârstă sau de bôlă.

DEPOSIT GENERAL
Pharmacia G. SEGUIN, 378, rue Saint-Bonore, PARIS

Adeverata EAU ALLEMANDE

COMPUSĂ DE
LESUEUR

Face să dispară piștruele, împedecă sbărciturile, albeșce și îndulcesce pelea.

GASTELLIER, Parfumeur-Chimiste
47, rue de la Chaussée-d'Antin, PARIS
ȘI LA TOȚI PARFUMORI ȘI COIFORI

pentru a se păzi de ori-ce contrafacere, a exige marca Fabricii de mai sus

ALEMENT AL COPILOR

Pentru a fortifica copii și persoanele slabe de pept, de s omac sau atinse de gălbinare, de anemie cel mai bun și cea mai agreabilă mâncare este Raca-hout de Arabes aliment nutritiv și reconstituant, preparat de Delangre-rier din Paris. (A se feri de con-faceri. Deposit in Romania la principalele farm.

PILULE DE BLANCARD

A l'iodure ferreux inalterable
Sans odeur ni saveur de ferou d'iodé

L'ACADEMIE DE MEDECINE
a decerné le diplôme de 12 août 1850

Aceste HAPURILE convine contra:
Afectiunile scrofuloase, Gusa,
Rachitismu, Anemie,
Constituțiunile lymphatice, etc., etc.

N. B. — Trebuie observat Semnătura noastră ataturată aci pusă in josul etichetii.

A SE FERI DE CONTRAFACERI.

206

Pharmacie
Rue Bonaparte, 40
A PARIS

Societatea Creditului funciar urban din București

Rectificare

Licitatiă pentru darea in antrepriză a Construirii localului acestei Societăți ce urma a se ține in ziua de 15 iunie curent, sa amănat pentru la 25 Iunie curent, se publică dar spre cunoștința amatorilor.

Directia.

MASINELE DE CUSUT ORIGINALE A LUI SINGER

SUNT CELE MAI BUNE DIN LUME.

Premiate cu 150 medaile prime

PARIS 1878
Medailă de aur

12 rate lunare

A se feri de imitații

Garanța sigură dată in scris.

ORI... SINGER CO... poartă marca
Mașina de cusut NEW-YORK. de sus a
a lui Fabriciel.

G. NEIDLINGER, Agent general

MASINILE DE CUSUT ORIGINALE SINGER
TOU O CONSTRUCTIUNE SIMPLA SI DURABLA SUNT CELE MAI PERFECTE MASINI. DEPLINA GARANTIE: EXISTAND FABRICA DE 31 ANI, ANUL TRECUT SAU VENDUT PESTE 1/2 MILION MASINE. SE VEND IN OASTURI CATE 3 Lei NOI PE SEPTAMANA

dovada că mașinile Originale Singer sunt foarte bune este că consumațiunea făcută până acum ce este din zi în zi.

G. Neidlinger, București, Hotel Bonaparte, numărul 10.

CONSTANȚA

Stațiunea Balneară

MARELE HOTEL CAROL I

MARE GRĂDINA ȘI TERATA PE MALUL MAREI

90 Saloane și camere mobilate cu lux

VEDEREA SPLENDIDĂ PE MARE

Mare sală de mâncare, saloane de conversațiune de jocuri și de dans.
Prețuri foarte moderate, aranjamente speciale pentru ședere îndelungată.

Stagiunea bailor va incepe la 19/ iunie 1883

Directiunea nu va cruta nici o cheltuială spre a reduce ședere la Constanța cât se poate mai plăcută străinilor cari o vor onora cu prezența lor.

Vor avea loc baluri in saloanul Hotelului, și Concerte pe terata cea mare sau in grădină, și mai multe festivități de noapte cu focuri de artificii.

Tarif special pentru cei cari caută cură până la 1 Iulie și după 15 Septembrie st. v.

Pentru mai ample informațiuni, a se adresa la d-nu F. Pleus directorele Hotelului la Constanța.

Notă. Hotelul priimește pe domniii pasageri in toate stagiunile.

ASTHME NEURALGIES

Catarrhul, nedormit, sufocațiunea și toate boalele organelor respiratorii sunt vindecate prin laborurile Levasseur, 3 fr., d-ului Cronier, Prețul 3 fr., cutia, in Franța.

Levasseur farmacist-chemist de clas 1-a, 22 rue de la Monnaie, PARIS.

Depou in București: la d. Ehrman, și in toate farmaciile.

ADEVERATE INJECTIUNI SI CAPSULE R I C O R D FAVROT

Aceste Capsule posedă proprietățile tonice a Gubromului adăogate pe lângă acțiunea antiblenoragică de Copahu. Ele nu obosesc stomahul și nu provoacă nici diaree nici greță; constituiesc medicamentul prin excelență in tratarea bolilor contagioase a ambelor sexe, scurgeri vechi sau recente, catare a beșecii și curțerea fara voie aurinului.

Pe la finele tratamentului, și când ori-ce durere a dispărut, usul INJECTIUNU R I C O R D tonice și astringente, este mijlocul infailibil de a consolida vindecarea și de a evita întorcerea.

ADEVERAT SIROP DEPURATIV R I C O R D FAVROT

Acest sirop este neapart pentru a vindeca cu desevăgare maladiile pelei și pentru a șirși de a curăți sângele după un tratament anti-sifilitic. El feresce de toate accidentele ce pot resulta din sifilis constituțională.

Publicul, trebuie a lepada, ca contra facere periculoasă toate medicamentele R I C O R D, care nu voru purta sîghliul C. FAVROT.

DEPOSITO GENERAL.— F. Favrot, 102, strada Richelieu, in Paris; J. Lassy, Baconts, Konta; București, Rissdorfer, Zurner, Theil; Galatz, Talseschi, Marvo Kurtovich; Braila, Petsalis, Kaufmes; Crajova, F. Pohl; Ploesti, Schuller; Birlad, Bretner, și in toate farmaciile.